



Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

HSP/EB.2025/12

Distr.: General 9 April 2025

Russian

Original: English

Исполнительный совет Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам Первая сессия в 2025 году Найроби, 25–27 марта 2025 года

Решения, принятые Исполнительным советом на его первой сессии в 2025 году

Решение 2025/1: Финансовые, бюджетные и административные вопросы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам; Фонд устойчивых городов и общин; проект программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проект бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2026 год; стратегический план на период 2026—2029 годов

Исполнительный совет:

- а) Финансовые, бюджетные и административные вопросы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая ее финансовое положение и Фонд устойчивых городов и общин
 - 1. *принимает к сведению* доклады и обновленную информацию Директора-исполнителя ООН-Хабитат:
 - а) о промежуточной информации о финансовом положении ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2024 года 1 ;
 - b) об укомплектовании штатов ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2024 года 2 ;
 - с) о найме персонала, справедливом географическом распределении и гендерном паритете 3 ;
 - ${
 m d})$ о ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров⁴;
 - е) о Фонде устойчивых городов и общин 5 ;
 - 2. поручает Директору-исполнителю продолжать усилия по укреплению нецелевого и целевого финансирования в соответствии со стратегией мобилизации ресурсов

¹ HSP/EB.2025/2.

² HSP/EB.2025/INF/3.

³ HSP/EB.2025/INF/4.

⁴ HSP/EB.2025/INF/5.

⁵ HSP/EB.2025/5.

ООН-Хабитат и предлагает всем государствам-членам, располагающим такой возможностью, внести вклад в основные финансовые ресурсы ООН-Хабитат, необходимые для успешного выполнения мандата ООН-Хабитат и осуществления ее стратегического плана и программы работы по содействию созданию социально и экологически устойчивых населенных пунктов, а также для успешного проведения возобновленной второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат;

- 3. *принимает к сведению* сообщение секретариата о положении дел с выполнением рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров, и об усилиях, предпринятых Директором-исполнителем для выполнения этих рекомендаций;
- 4. принимает к сведению также намерение Директора-исполнителя провести независимую процедуру должной осмотрительности в отношении Фонда устойчивых городов и общин в консультации с Секретариатом Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и поручает Директору-исполнителю представить результаты этой процедуры должной осмотрительности Исполнительному совету в кратчайшие сроки;
- 5. ссылается на пункт 2 решения 2024/5, в котором Исполнительный совет поручает Директору-исполнителю представлять Исполнительному совету на его первой сессии каждого года обновленную информацию о Фонде устойчивых городов и общин в течение всего срока действия соглашения с Фондом и приглашает соответствующие аккредитованные заинтересованные стороны присутствовать во время представления этих кратких сообщений;
- b) Состояние проекта программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проект бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2026 год
 - 6. поручает Специальной рабочей группе по программным, бюджетным и административным вопросам продолжить рассмотрение нецелевой части бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2026 год, а также поручает Директору-исполнителю завершить подготовку проекта годовой программы работы ООН-Хабитат и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2026 год с учетом замечаний Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и представить его Исполнительному совету на его третьей сессии в 2025 году для дальнейшего рассмотрения и возможного утверждения;

с) Подготовка стратегического плана на период 2026-2029 годов

- 7. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя о разработке стратегического плана ООН-Хабитат на период 2026–2029 годов⁶ и проект стратегического плана ООН-Хабитат на период 2026–2029 годов⁷;
- 8. поручает Директору-исполнителю представить Исполнительному совету на его третьей сессии в 2025 году любые обновленные данные о структуре и кадровых ресурсах ООН-Хабитат, в частности, о должностях, финансируемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и нецелевой части средств Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов;
- 9. *поручает также* Директору-исполнителю представить Исполнительному совету на его третьей сессии в 2025 году распределение обязанностей по осуществлению стратегического плана на 2026–2029 годы в ООН-Хабитат;
- 10. поручает далее Директору-исполнителю представить Исполнительному совету на его третьей сессии в 2025 году обновленный вариант проекта модели масштабируемой численности персонала для нецелевой части средств бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов.

⁶ HSP/EB.2025/4.

⁷ HSP/EB.2025/INF/7.

Решение 2025/2: Осуществление нормативной и операционной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

Исполнительный совет:

а) Осуществление нормативной и операционной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

1. принимает к сведению краткое сообщение и доклад Директора-исполнителя о нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат⁸, включая планы по расширению развития потенциала, при условии наличия ресурсов, в рамках всех программ ООН-Хабитат, и поручает Директору-исполнителю продолжать регулярно представлять доклады о положении дел и краткие сообщения об усилиях ООН-Хабитат по поддержке в восстановлении населенных пунктов, пострадавших от конфликтов и бедствий;

b) Осуществление Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам реформы системы развития и управления Организации Объединенных Наций

- 2. принимает к сведению обновленную информацию от секретариата и соответствующий контрольный перечень по вопросу об осуществлении в ООН-Хабитат реформы системы развития Организации Объединенных Наций, а также принимает к сведению усилия ООН-Хабитат по дальнейшему внесению вклада в переориентацию системы развития Организации Объединенных Наций и в осуществление резолюции 79/226 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;
- 3. подтверждает свою твердую приверженность переориентации системы развития Организации Объединенных Наций и рекомендует ООН-Хабитат продолжать работать с другими подразделениями системы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне под руководством координаторов-резидентов и в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами в целях поддержки усилий по развитию на страновом уровне в направлении создания устойчивых населенных пунктов, в том числе с помощью Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития;
- 4. призывает ООН-Хабитат предпринять дальнейшие шаги по согласованию ее страновых программ с рамочными страновыми программами сотрудничества и усилить мониторинг и представление информации о том, как ее собственная деятельность способствует достижению коллективных результатов страновых групп Организации Объединенных Наций в соответствии с национальными приоритетами и потребностями.

Решение 2025/3: Обновленная информация о выполнении резолюций, принятых Ассамблеей Хабитат Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет:

- 1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя об осуществлении резолюций, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат⁹;
- 2. ссылается на резолюцию 2/1 Ассамблеи ООН-Хабитат о международных руководящих принципах, касающихся развития «умных» городов, ориентированных на интересы людей, и принимает к сведению проект международных руководящих принципов, касающихся развития «умных» городов, ориентированных на интересы людей и сообщение Директора-исполнителя о соответствующем ходе работы;
- 3. ссылается также на резолюцию 2/7 Ассамблеи ООН-Хабитат о надлежащем жилье для всех, принимает к сведению итоги первой сессии Межправительственной экспертной рабочей группы открытого состава по вопросам надлежащего жилья для всех, состоявшейся 9–11 декабря 2024 года, высоко оценивает работу, проделанную Председателем, и постановляет, что при условии предоставления достаточных дополнительных финансовых

⁸ HSP/EB.2025/6.

⁹ HSP/EB.2025/7.

¹⁰ HSP/EB.2025/INF/10.

ресурсов вторая сессия Межправительственной экспертной рабочей группы открытого состава по вопросам надлежащего жилья для всех будет проведена в течение двух или трех дней в четвертом квартале 2025 года;

4. *рекомендует*, чтобы предварительная повестка дня второй сессии Межправительственной экспертной рабочей группы открытого состава по вопросам надлежащего жилья для всех была подготовлена сопредседателями Рабочей группы в консультации с Исполнительным советом и доведена до сведения всех государств-членов не менее чем за шесть недель до начала сессии.

Решение 2025/4: Методы работы Исполнительного совета и план работы Исполнительного совета на 2025 год

Исполнительный совет:

а) Доклады Исполнительного совета и его специальных рабочих групп

- 1. *утверждает* доклад Исполнительного совета ООН-Хабитат о работе его второй сессии в 2024 году¹¹;
- 2. *принимает к сведению* краткое сообщение Председателя Специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам о работе этой группы и высоко оценивает его работу;
- 3. принимает к сведению также краткое сообщение Председателя Специальной рабочей группы по разработке проекта политики взаимодействия с заинтересованными сторонами о работе Группы и просит Специальную рабочую группу в порядке исключения продолжить усилия по разработке проекта политики взаимодействия с заинтересованными сторонами, который должен быть согласован на основе консенсуса Исполнительным советом для возможного представления Ассамблее ООН-Хабитат и рассмотрения на ее возобновленной второй сессии;

b) Методы работы Исполнительного совета для повышения эффективности и результативности сессий Совета

- 4. *принимает к сведению* результаты опроса, проведенного секретариатом после второй сессии Исполнительного совета в 2024 году для оценки эффективности этой сессии в целях дальнейшего совершенствования процесса проведения и итогов будущих сессий¹²;
- 5. постановляет, принимая во внимание соответствующие внутренние консультации и информацию, представленную секретариатом о юридических и практических соображениях, касающихся осуществления пункта 3 статьи 9 правил процедуры Исполнительного совета, что любое решение о передаче должностей Председателя и Докладчика должно приниматься ежегодно на первой очередной сессии Исполнительного совета;
- 6. поручает Бюро Исполнительного совета пересмотреть время, выделяемое для выступлений государств-членов в ходе сессий Исполнительного совета, и просит Председателя Исполнительного совета представлять соответствующую рекомендацию в начале каждой сессии для рассмотрения Советом;

с) Сроки и предварительная повестка дня второй сессии Исполнительного совета в 2025 году и план работы Исполнительного совета на 2025 год

- 7. постановляет, что вторая сессия Исполнительного совета в 2025 году будет проведена 30 мая 2025 года в связи с возобновленной второй сессией Ассамблеи ООН-Хабитат таким образом, чтобы это не мешало работе сессии Ассамблеи;
- 8. *постановляет также*, что предварительная повестка дня второй сессии в 2025 году будет следующей:
 - 1. Открытие сессии
 - 2. Избрание должностных лиц Бюро
 - 3. Рассмотрение и утверждение предварительной повестки дня третьей сессии в 2025 году

¹¹ HSP/EB.2024/23.

¹² HSP/EB.2025/INF/12.

- 4. Прочие вопросы
- 5. Закрытие сессии.
- 9. *постановляет также*, что третья сессия Исполнительного совета в 2025 году будет проводиться на протяжении двух дней 25 и 26 ноября 2025 года.